



**soundcore**

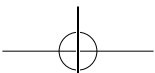
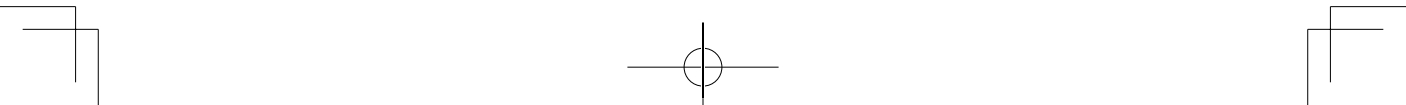


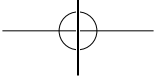
# Soundcore Ace A1

## User Manual

Benutzerhandbuch | Manuel de l'utilisateur | Manuale utente | Manual de usuario  
Uživatelská příručka | Brugervejledning | Käyttöopas | Gebruikershandleiding  
Brukerhåndbok | Användarhandbok | Руководство пользователя | Manual do Usuário  
取扱説明書 | 사용 설명서 | 用户手册 | 使用者手冊  
מדריך למשתמש | دليل المستخدم

Model No.: A3151  
51005001467 V01





01 English

09 Deutsch

17 Français

25 Italiano

33 Español

41 Čeština

49 Dansk

57 Suomi

65 Nederlands

73 Norsk

81 Svenska

89 Русский

97 Portuguese

105 日本語

113 한국어

121 简体中文

129 繁體中文

137 العربية

145 ברית



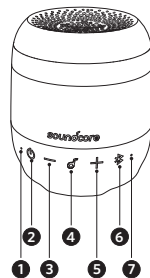
## EN Safety Instructions

- Avoid dropping.
- Do not disassemble.
- Do not submerge in water.
- Avoid extreme temperatures.
- Do not use the device outdoors during thunderstorms.
- Do not use any corrosive cleaner / oil to clean.

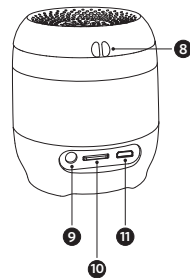
## What's Included



## At a Glance



- 1 Power Indicator
- 2 Power Button
- 3 Volume - Button
- 4 Multi-function Button
- 5 Volume + Button
- 6 Bluetooth Button



- 7 Bluetooth Indicator
- 8 Hand Strap
- 9 3.5mm Audio Input Port
- 10 MicroSD Card Slot
- 11 Micro USB Port

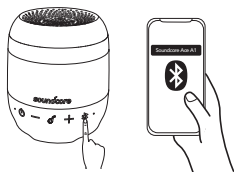
## EN Using Your Soundcore Ace A1

### 1. Turn On / Off



ON	Press
OFF	Press and hold for more than 1 second

#### a. Bluetooth mode









Rapidly Flashing Blue	Bluetooth Pairing Mode	EN
Solid Blue	Connected to a device	
Slow Flashing Blue	Idle mode	

Note: The speaker enters idle mode when connection is taking too long or it's disconnected for more than 3 mins. Press Bluetooth button to re-enter Bluetooth pairing mode.

#### b. Music

×1	Play / Pause
×2	Play Next Song
×3	Play Previous Song
@2s	Activate Siri / Other Voice Control Software
	Volume Up / Down

### EN c. Mobile phone

 x1	Answer Call / End Call
 >02s	Reject Call / Switch between a call on hold and an active call
 >02s	End current call and answer incoming call / End current call and switch to call on hold
 >02s	Switch audio source between Speaker and Phone
	On a Call
	Incoming Call



When turned on, Soundcore Ace A1 will automatically connect to the last connected device if available. If not, press the Bluetooth button to activate pairing mode.

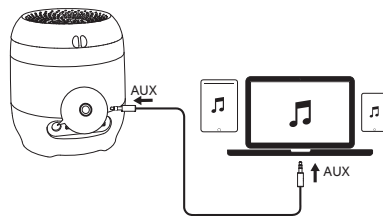
To pair a different device, press the Bluetooth button to re-enter pairing mode. Then repeat the pairing steps.

Having connection problems? Remove Soundcore Ace A1 from your device's Bluetooth history and ensure it's less than 3 feet away. Then try pairing again. To get the best sound quality, make sure there is a clear line of sight between the connected device and your speaker.

05

### d. AUX-In mode

EN



**\*SoundLine AUX cable sold separately.**



Plugging in an audio cable will automatically switch to AUX mode. When using AUX mode, control audio playback via the connected device. True Wireless Stereo mode cannot be used in AUX mode.

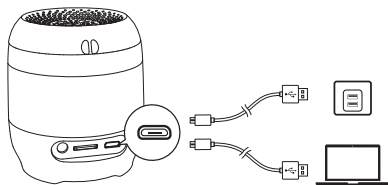
06

#### EN e. MicroSD memory card





User can play the music on microSD memory card. Inserting a microSD card will automatically switch to MicroSD card mode.

### Charging your Soundcore Ace A1



07

 Slow Flashing Red	Low Battery
 Solid Red	Charging
<b>Off</b>	Fully Charged

EN



Use the included USB cable to charge your Soundcore Ace A1 and make sure it is fully charged before its first use.

Disconnect your speaker from the charger when fully charged. Do not charge your speaker for extended periods.

When not in use, store your speaker in a cool place.

### Specifications



Specifications are subject to change without notice.

Input: 5 V  $\approx$  0.63 A

Audio output: 5 W

Battery capacity: max. 900mAh

Charging time: 2 hours

Playtime (varies by volume level and music content): 6 hours

Size: 72 x 72 x 86 mm

Weight (without packaging): 165 g

Bluetooth version: V4.2

Bluetooth range: 20m/66ft

08

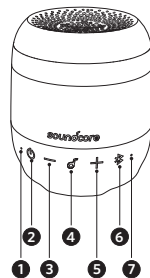
## DE Sicherheitsinformationen

- Nicht fallen lassen.
- Nicht zerlegen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Extreme Temperaturen meiden.
- Das Produkt nicht bei Gewitter im Freien verwenden.
- Weder scharfe Reinigungsmittel noch Öl verwenden.

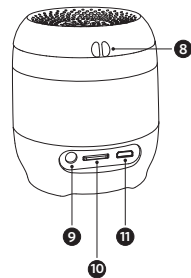
## Im Lieferumfang



## Auf einen Blick



- 1 Betriebsanzeige
- 2 Ein-/Aus-Taste
- 3 Lautstärketaste
- 4 Multifunktions-taste
- 5 Lautstärketaste -
- 6 Bluetooth-Taste



- 7 Bluetooth-Anzeige
- 8 Handschleufe
- 9 3,5-mm-Audioeingang
- 10 microSD-Kartensteckplatz
- 11 Mikro-USB-Anschluss

## DE Verwendung Ihres Soundcore Ace A1

### 1. Ein-/Ausschalten






EIN	Drücken
AUS	Mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten






### a. Bluetooth-Modus



11

 Blinkt schnell blau	Bluetooth-Kopplungsmodus	DE
 Leuchtet blau	Mit einem Gerät verbunden	
	Ruhemodus	
 Blinkt langsam blau	Hinweis: Der Lautsprecher wechselt in den Ruhemodus, wenn der Verbindungsaufbau zu lange dauert oder die Verbindung länger als 3 Minuten getrennt ist. Drücken Sie auf die Bluetooth-Taste, um erneut in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln.	







### b. Musik


 × 1	Wiedergabe/Pause
 × 2	Nächsten Track abspielen
 × 3	Vorigen Track abspielen
 2s	Siri/andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren
	Lauter/leiser

12



### DE c. Mobiltelefon

-  ×1 Anruf annehmen/beenden
  -  >@2s Anruf ablehnen/Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln
  -  >@2s Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen/Aktuellen Anruf beenden und zu gehaltenem Anruf wechseln
  -  >@2s Audio-Quelle zwischen Lautsprecher und Telefon umschalten
- |   |               |                   |
|---|---------------|-------------------|
|  | Leuchtet blau | Anruf läuft       |
|  | Blinkt blau   | Eingehender Anruf |

 Nach dem Einschalten stellt Soundcore Ace A1 automatisch eine Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Gerät her, wenn dieses verfügbar ist. Wenn nicht, drücken Sie die Bluetooth-Taste, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.

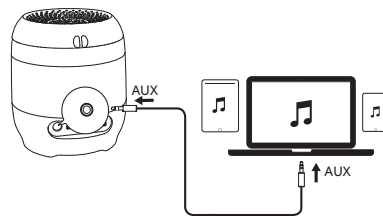
Zum Koppeln mit einem anderen Gerät drücken Sie die Bluetooth-Taste, um den Kopplungsmodus erneut zu starten. Wiederholen Sie dann die Schritte zum Koppeln.

Probleme bei der Verbindungsherstellung? Entfernen Sie Soundcore Ace A1 aus dem Bluetooth-Verlauf Ihres Geräts und stellen Sie sicher, dass er sich weniger als 91,44 cm entfernt befindet. Wiederholen Sie dann den Kopplungsvorgang.


Die beste Klangqualität erzielen Sie, wenn sich keine Hindernisse zwischen dem angeschlossenen Gerät und Ihrem Lautsprecher befinden.

### d. AUX-Eingangsmodus

DE



**\*Das SoundLine AUX-Kabel ist separat erhältlich.**

 Der AUX-Modus wird automatisch aktiviert, wenn Sie ein Audiokabel anschließen.

Im AUX-Modus steuern Sie die Wiedergabe über das angeschlossene Gerät.

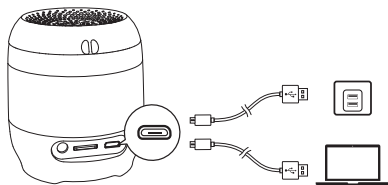
Der True Wireless-Stereomodus kann nicht im AUX-Modus verwendet werden.

## DE e. microSD-Speicherkarte



Der Benutzer kann die Musik von einer microSD-Speicherkarte abspielen. Nach dem Einlegen einer microSD-Karte schaltet das Gerät automatisch in den microSD-Kartenmodus um.

## Aufladen Ihres Soundcore Ace A1



15



Blinkt langsam rot

Niedriger Akkustand



Leuchtet rot

Ladevorgang

Aus

Vollständig aufgeladen

DE



Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel zum Aufladen Ihres Soundcore Ace A1 und stellen Sie vor der ersten Verwendung sicher, dass er vollständig aufgeladen ist.

Trennen Sie den Lautsprecher vom Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist.

Laden Sie den Lautsprecher nicht über längere Zeiträume.

Wenn Ihr Lautsprecher nicht verwendet wird, bewahren Sie ihn an einem kühlen Ort auf.

## Technische Daten



Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Eingang: 5 V  $\approx$  0,63 A

Audioausgang: 5 W

Akkukapazität: Max. 900 mAh

Ladedauer: 2 Stunden

Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Musikinhalt): 6 Stunden

Maße: 72 x 72 x 86 mm

Gewicht (ohne Verpackung): 165 g

Bluetooth-Version: V4.2

Bluetooth-Reichweite: 20m

16

## FR Consignes de sécurité

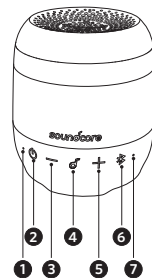
- Ne pas faire tomber.
- Ne pas démonter.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Éviter une utilisation à des températures extrêmes.
- En cas d'orage, ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
- Ne pas utiliser de nettoyeur corrosif ni d'huile pour le nettoyer.

## Contenu

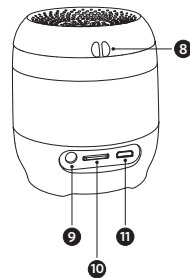


17

## Récapitulatif



- 1 Voyant d'alimentation
- 2 Bouton d'alimentation
- 3 Bouton volume -
- 4 Bouton multifonction
- 5 Bouton volume +
- 6 Bouton Bluetooth



- 7 Voyant Bluetooth
- 8 Dragonne
- 9 Port d'entrée audio 3,5 mm
- 10 Emplacement de carte microSD
- 11 Port micro USB

18

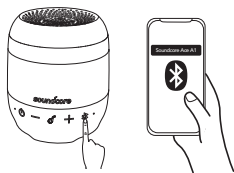
## FR Utilisation de votre Soundcore Ace A1

### 1. Allumer/éteindre




MARCHE	Appuyez une fois
ARRÊT	Maintenir appuyé pendant plus d'une seconde

#### a. Mode Bluetooth




19

 Bleu clignotant rapidement Mode de couplage Bluetooth


 Bleu fixe Connecté à un périphérique

Mode Inactif

 Bleu clignotant lentement

Remarque : le haut-parleur passe en mode Inactif lorsque la durée pour se connecter est trop longue ou en cas de déconnexion depuis 3 min. Appuyez sur le bouton Bluetooth deux fois pour passer à nouveau en mode de couplage Bluetooth.


#### b. Musique

 ×1 Lecture/pause

 ×2 Morceau suivant





 ×3 Morceau précédent



 @2s Activer Siri/un autre logiciel de contrôle vocal


 Augmenter/diminuer le volume

20

### FR c. Téléphone portable

-  x1 Répondre/mettre fin à l'appel
-  >02s Rejeter l'appel/passer d'un appel en attente à un appel actif
-  >02s Terminer l'appel en cours et répondre à un appel entrant/terminer l'appel en cours et passer à l'appel en attente
-  >02s Basculer la source audio entre le haut-parleur et le téléphone

-  Bleu fixe Appel en cours
-  Bleu clignotant Appel entrant

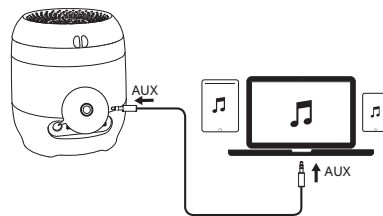
 Une fois allumé, le Soundcore Ace A1 se connecte automatiquement au dernier appareil connecté s'il est disponible. Sinon, appuyez sur le bouton Bluetooth pour activer le mode de couplage.

Pour coupler un appareil différent, appuyez sur le bouton Bluetooth pour réactiver le mode de couplage. Répétez ensuite les étapes de couplage.

Des problèmes de connexion ? Retirez le Soundcore Ace A1 de l'historique Bluetooth de votre appareil, assurez-vous qu'il soit situé à moins de 90 cm. Puis essayez à nouveau le couplage. Pour obtenir la meilleure qualité sonore possible, assurez-vous que l'espace soit dégagé entre l'appareil connecté et votre haut-parleur.

### d. Mode AUX-In

FR



\*Câble SoundLine AUX vendu séparément.



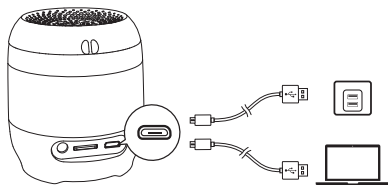
Le branchement d'un câble audio fait passer l'appareil automatiquement en mode AUX.  
Lorsque vous utilisez le mode AUX, contrôlez la lecture audio via l'appareil connecté.  
Le mode True Wireless Stereo ne peut pas être utilisé en mode AUX.

## FR e. Carte mémoire microSD



L'utilisateur peut jouer la musique sur la carte mémoire microSD. L'insertion d'une carte microSD basculera automatiquement en mode carte microSD.

## Chargement de votre Soundcore Ace A1



● Rouge clignotant lentement Batterie faible

● Rouge fixe En charge

**Arrêt** Complètement chargé

FR



Utilisez le câble USB fourni pour charger votre Soundcore Ace A1 et assurez-vous qu'il est complètement chargé avant la première utilisation.

Déconnectez votre haut-parleur du chargeur lorsqu'il est entièrement chargé. Ne chargez pas votre haut-parleur pendant une période prolongée.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez votre haut-parleur dans un endroit frais.

## Spécifications



Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée : 5 V  $\approx$  0,63 A

Sortie audio : 5 W

Capacité de la batterie : 900 mAh max.

Temps de charge : 2 heures

Autonomie (varie en fonction du niveau sonore et du contenu musical) : 6 heures

Dimensions : 72 x 72 x 86 mm

Poids (sans emballage) : 165 g

Version Bluetooth : V4.2

Portée Bluetooth : 20 m

## IT Informazioni sulla sicurezza

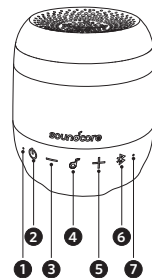
- Non far cadere il prodotto.
- Non smontare il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Evitare l'esposizione a temperature elevate.
- Non usare il dispositivo all'aperto durante un temporale.
- Non utilizzare detersivi o oli corrosivi per la pulizia.

## Contenuto della confezione

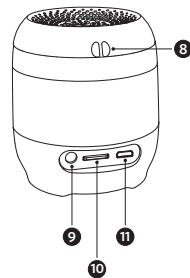


25

## Descrizione del prodotto



- 1 Indicatore di alimentazione
- 2 Pulsante di accensione
- 3 Pulsante di riduzione del volume
- 4 Pulsante multifunzione
- 5 Pulsante di aumento del volume
- 6 Pulsante Bluetooth



- 7 Indicatore Bluetooth
- 8 Cinturino a mano
- 9 Porta d'ingresso audio da 3,5 mm
- 10 Slot per scheda MicroSD
- 11 Porta micro USB

26

## IT Utilizzo di Soundcore Ace A1

### 1. Accensione/Spegnimento






ON	Premere
OFF	Tenere premuto per più di 1 secondo

#### a. Modalità Bluetooth








27

 Blu lampeggiante veloce	Modalità di associazione Bluetooth
 Blu fisso	Connesso a un dispositivo
 Blu lampeggiante lento	Modalità inattiva Nota: l'altoparlante entra in modalità inattiva quando il completamento della connessione impiega troppo tempo o quando è scollegato per più di 3 minuti. Premere il pulsante Bluetooth per ritornare alla modalità di associazione Bluetooth.

IT





#### b. Musica



 × 1	Riproduzione/Pausa
 × 2	Riproduzione del brano successivo
 × 3	Riproduzione del brano precedente
 @2s	Attivazione di Siri o altro software di controllo vocale
	Aumento/Diminuzione volume


28



### IT c. Telefono cellulare

-  × 1 Risposta/Fine chiamata
-  > 02s Rifiuto chiamata/Passaggio da una chiamata in attesa a una chiamata attiva
-  > 02s Chiusura della chiamata in corso e risposta a una chiamata in arrivo/Chiusura della chiamata in corso e passaggio a una chiamata in attesa
-  > 02s Passaggio della sorgente audio da Altoparlante a Telefono

-  Blu fisso Chiamata in corso
-  Blu lampeggiante Chiamata in arrivo

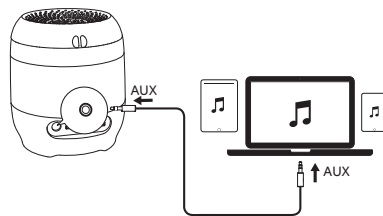
 Quando viene attivato, Soundcore Ace A1 si connette automaticamente all'ultimo dispositivo connesso, se disponibile. In caso contrario, premere il pulsante Bluetooth per attivare la modalità di associazione.

Per associare un altro dispositivo, premere il pulsante Bluetooth per passare nuovamente alla modalità di associazione. Ripetere quindi la procedura di associazione.


Problemi di connessione? Rimuovere Soundcore Ace A1 dalla cronologia del dispositivo Bluetooth e assicurarsi che si trovi a una distanza inferiore a 1 metro. Quindi provare nuovamente a eseguire l'associazione. Per ottenere una qualità audio ottimale, verificare che la visuale tra il dispositivo connesso e l'altoparlante sia priva di ostacoli.

### d. Modalità AUX-In

IT



\*Cavo SoundLine AUX venduto separatamente.

 Quando si collega un cavo audio, il dispositivo passa automaticamente alla modalità AUX.

Quando si utilizza la modalità AUX, controllare la riproduzione audio tramite il dispositivo collegato.

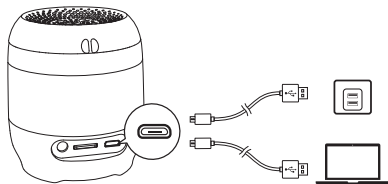
La modalità True Wireless Stereo non può essere utilizzata nella modalità AUX.

#### IT e. Scheda di memoria MicroSD



L'utente può riprodurre musica sulla scheda di memoria MicroSD. L'inserimento di una scheda microSD consente di passare automaticamente alla modalità scheda MicroSD.

#### Ricarica di Soundcore Ace A1



31

● Rosso lampeggiante lento      Batteria scarica

● Rosso fisso      In carica

**Spento**      Carica completata



Utilizzare il cavo USB incluso per caricare il dispositivo Soundcore Ace A1 e accertarsi che sia completamente carico prima del primo utilizzo. Quando l'altoparlante è completamente carico, scollegarlo dal caricabatterie. Non ricaricare l'altoparlante per periodi prolungati. Quando non è in uso, conservare l'altoparlante in un luogo fresco.

#### Specifiche



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Ingresso: 5 V  $\Rightarrow$  0,63 A

Uscita audio: 5 W

Capacità della batteria: max. 900 mAh

Tempo di ricarica: 2 ore

Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello del volume e del contenuto musicale): 6 ore

Dimensioni: 72 x 72 x 86 mm

Peso (senza confezione): 165 g

Versione Bluetooth: V4.2

Portata Bluetooth: 20 m

32

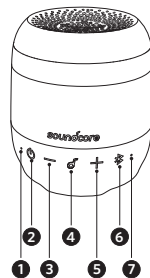
## ES Instrucciones de seguridad

- Evite que el dispositivo se caiga.
- No desmonte el dispositivo.
- No sumerja el dispositivo en agua.
- Evite temperaturas extremas.
- No utilice el dispositivo en el exterior si hay tormenta.
- No utilice ningún aceite o limpiador corrosivo para limpiar el dispositivo.

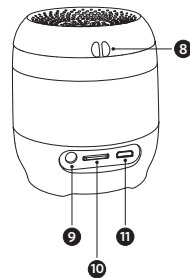
## Contenido



## Vista general



- 1 Indicador de encendido
- 2 Botón de encendido
- 3 Botón para bajar el volumen
- 4 Botón multifunción
- 5 Botón para subir el volumen
- 6 Botón Bluetooth



- 7 Indicador de Bluetooth
- 8 Correa para la muñeca
- 9 Puerto de entrada de audio de 3,5 mm
- 10 Ranura para tarjeta MicroSD
- 11 Puerto Micro USB

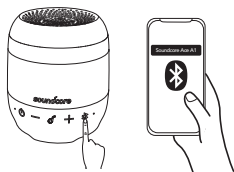
## ES Uso del Soundcore Ace A1

### 1. Encendido/Apagado



ENCENDER	Pulsar
APAGADO	Mantenga pulsado durante más de 1 segundo

#### a. Modo Bluetooth









Parpadeo azul rápido	Modo de emparejamiento Bluetooth	ES
Azul fijo	Conectado a un dispositivo	
Parpadeo azul lento	Modo inactivo	
	Nota: El altavoz activa el modo inactivo cuando permanece desconectado durante más de 3 minutos o la conexión tarda demasiado. Pulse el botón Bluetooth para volver a acceder al modo de emparejamiento Bluetooth.	

#### b. Música

× 1	Reproducir/Pausar
× 2	Reproducir la canción siguiente
× 3	Reproducir la canción anterior
2s	Activar Siri/otro software de control por voz
	Subir/Bajar volumen

### ES c. Teléfono móvil

-  ×1 Responder/Finalizar llamada
-  >@2s Rechazar llamada/Cambiar entre una llamada en espera y una llamada activa
-  >@2s Finalizar la llamada actual y responder a la llamada entrante/Finalizar la llamada actual y cambiar a la llamada en espera
-  >@2s Cambiar la fuente de audio entre el altavoz y el teléfono

-  Azul fijo Llamada en curso
-  Parpadeo azul Llamada entrante

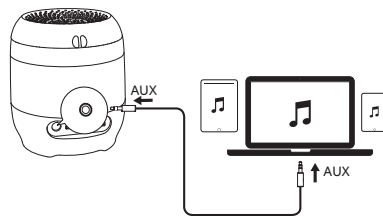


Al encenderlo, el Soundcore Ace A1 se conectará automáticamente al último dispositivo conectado, si está disponible. Si no, pulse el botón Bluetooth para activar el modo de emparejamiento.

Para emparejar un dispositivo diferente, pulse el botón Bluetooth para volver a acceder al modo de emparejamiento. A continuación, repita el proceso de emparejamiento.

¿Está experimentando problemas de conexión? Elimine el Soundcore Ace A1 del historial de Bluetooth del dispositivo y asegúrese de que esté a menos de 1 metro de distancia. A continuación, vuelva a intentar realizar el emparejamiento. Para obtener la mejor calidad de sonido, asegúrese de que exista una línea de visión clara entre el dispositivo conectado y el altavoz.

### d. Modo AUX-In



\*El cable SoundLine AUX se vende por separado.



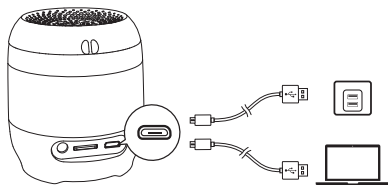
Al conectar un cable de audio, se cambiará automáticamente al modo AUX. Al utilizar el modo AUX, puede controlar la reproducción de audio a través del dispositivo conectado. El modo True Wireless Stereo no puede utilizarse en modo AUX.

### ES e. Tarjeta de memoria microSD



El usuario puede reproducir la música de la tarjeta de memoria microSD. Al introducir una tarjeta microSD se cambiará automáticamente al modo de tarjeta microSD.

### Carga del Soundcore Ace A1



● Parpadeo rojo lento

Batería baja

● Rojo fijo

Carga en curso

**Apagado**

Carga completa

ES



Utilice el cable USB incluido para cargar el Soundcore Ace A1 y asegúrese de que esté completamente cargado antes de utilizarlo por primera vez.

Desconecte el altavoz del cargador cuando esté completamente cargado. No cargue el altavoz durante periodos de tiempo prolongados.

Cuando no esté en uso, almacene el altavoz en un lugar fresco.

### Especificaciones



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada: 5 V = 0,63 A

Salida de audio: 5 W

Capacidad de la batería: máx. 900 mAh

Tiempo de carga: 2 horas

Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido de la música): 6 horas

Tamaño: 72 x 72 x 86 mm

Peso (sin embalaje): 165 g

Versión de Bluetooth: V4.2

Alcance de Bluetooth: 20 m

## CZ Bezpečnostní pokyny

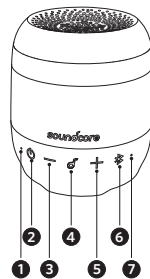
- Dávejte pozor, abyste zařízení neupustili na zem.
- Zařízení nerozebírejte.
- Neumísťujte zařízení pod vodu.
- Vyhýbejte se extrémním teplotám.
- Nepoužívejte zařízení venku během bouřek.
- K čištění nepoužívejte korozivní čisticí prostředky ani benzin.

## Co je součástí balení

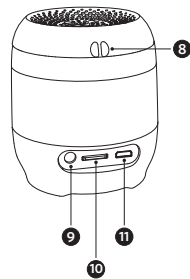


41

## Přehled



- 1 Kontrolka napájení
- 2 Tlačítko napájení
- 3 Tlačítko snížení hlasitosti
- 4 Multifunkční tlačítko
- 5 Tlačítko zvýšení hlasitosti
- 6 Tlačítko Bluetooth



- 7 Kontrolka Bluetooth
- 8 Pásek na ruku
- 9 3,5mm port audio vstupu
- 10 Slot na kartu MicroSD
- 11 Port Micro USB

CZ

42

## CZ Návod k použití reproduktoru Soundcore Ace A1

### 1. Zapnout / vypnout



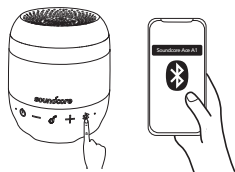
ZAPNOUT

Stiskněte

WPNOUT

Stiskněte a podržte alespoň na 1 sekundu

#### a. režim Bluetooth



43



Rychle bliká modře

Režim párování Bluetooth



Svítil modře

Připojeno k zařízení



Pomalou bliká modře

Režim nečinnosti  
Poznámka: Reproduktor přejde do režimu nečinnosti, když je připojení příliš dlouhé nebo je odpojeno na dobu delší než 3 minuty. Stisknutím tlačítka Bluetooth se vrátíte do režimu spárování Bluetooth.

#### b. Hudba



x 1

Přehrát / pozastavit



x 2

Přehrát další skladbu



x 3

Přehrát předchozí skladbu



@2s

Aktivovat Siri / jiný software pro ovládání hlasem









+ -


Zvýšit / Snižit hlasitost

44



### CZ c. Mobilní telefon

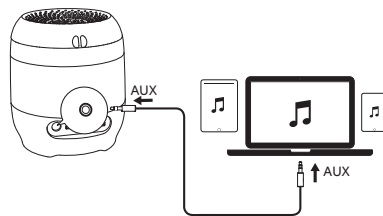
 ×1	Přijmout / ukončit hovor	
 >02s	Odmítnout hovor / Přepínat mezi pozastaveným a aktivním hovorem	
 >02s	Ukončit probíhající hovor a přijmout příchozí hovor / Ukončit probíhající hovor a přepnout na pozastavený hovor	
 >02s	Přepnout zdroj audia mezi reproduktorem a telefonem	
	Svítilna modře	Probíhá hovor
	Bliká modře	Příchozí hovor

 Po zapnutí se reproduktor Soundcore Ace A1 automaticky připojí k poslednímu připojenému zařízení, jestliže je dostupné. V opačném případě stisknutím tlačítka Bluetooth aktivujete režim párování.


Chcete-li párovat jiné zařízení, stisknutím tlačítka Bluetooth znovu přejdete do režimu párování. Poté zopakujte kroky párování.

Máte problémy s připojením? Odeberte reproduktor Soundcore Ace A1 z historie Bluetooth svého zařízení a ujistěte se, že se nachází ve vzdálenosti do 1 metru. Poté zařízení zkuste znovu spárovat. Nejlepší kvality zvuku dosáhnete tak, že zajistíte, aby mezi připojeným zařízením a reproduktorem nebyly překážky blokující spojení.

### d. Režim AUX-In



\*Kabel SoundLine AUX se prodává samostatně.

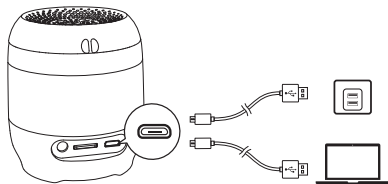
 Připojením audiokabelu se automaticky zapne režim AUX. Při použití režimu AUX ovládejte přehrávání zvuku z připojeného zařízení. Režim True Wireless Stereo nelze používat v režimu AUX.

## CZ e. Paměťová karta MicroSD





Uživatel může přehrávat hudbu z paměťové karty microSD. Vložení karty microSD se automaticky zapne režim karty microSD.

## Nabíjení reproduktoru Soundcore Ace A1



47

 Pomalu bliká červeně	Téměř vybitá baterie	CZ
 Svítí červeně	Nabíjení	
<b>Vypnuto</b>	Plně nabitó	



K nabíjení reproduktoru Soundcore Ace A1 použijte dodaný kabel USB. Ujistěte se, že je reproduktor před prvním použitím plně nabitý.

Po dokončení nabíjení reproduktor od nabíječky odpojte. Nenechávejte reproduktor nabíjet příliš dlouho.

Pokud reproduktor nepoužíváte, uchovávejte ho na chladném místě.

## Specifikace



Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup: 5 V  $\equiv$  0,63 A

Výstup zvuku: 5 W

Kapacita baterie: max. 900 mAh

Doba nabíjení: 2 hodin

Doba přehrávání (liši se podle hlasitosti a hudebního obsahu): 6 hodin

Rozměry: 72 x 72 x 86 mm

Hmotnost (bez obalu): 165 g

Verze Bluetooth: V4.2

Dosah připojení Bluetooth: 20 m / 66 stop

48

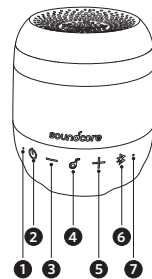
## DA Sikkerhedsinstruktioner

- Undgå at tabe produktet.
- Produktet må ikke skilles ad.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand.
- Undgå ekstreme temperaturer.
- Brug ikke enheden udendørs i tordenvejr.
- Brug aldrig ætsende rengøringsmiddel / olie ved rengøring.

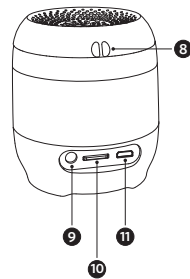
## Hvad følger med



## Et overblik



- 1 Strømindikator
- 2 Tænd/Sluk-knap
- 3 Lydstyrke - knap
- 4 Multifunktionsknap
- 5 Lydstyrke + knap
- 6 Bluetooth-knap



- 7 Bluetooth-indikator
- 8 Håndrem
- 9 3,5 mm lydindgangsport
- 10 MicroSD-kortslot
- 11 Micro USB-port

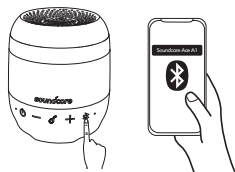
## DA Sådan bruger du Soundcore Ace A1

### 1. Tænde/slukke



TÆNDE	Tryk
SLUKKE	Tryk og hold i mere end 1 sekund

#### a. Bluetooth-tilstand



51

- Blinker hurtigt blåt	Bluetooth-parringstilstand
- Lyser blåt	Tilsluttet til en enhed
- Blinker langsomt blåt	Inaktiv tilstand

Bemærk: Højtaleren går i inaktiv tilstand, når tilslutningen tager for lang tid, eller er frakoblet i mere end 3 min. Tryk på Bluetooth-knappen for at aktivere parringstilstanden igen.







DA


#### b. Musik

× 1	Afspil / pause
× 2	Afspil næste sang
× 3	Afspil forrige sang
@2x	Aktivér Siri / anden stemmestyringssoftware
	Lydstyrke op / ned

52

### DA c. Mobiltelefon

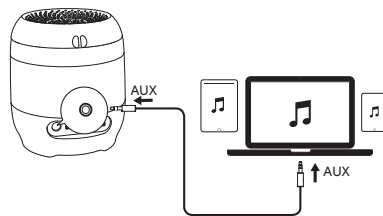
 × 1	Besvar opkald / afslut opkald
 > 02s	Afvis opkald / Skift mellem et opkald på hold og et aktivt opkald
 > 02s	Afslut nuværende opkald og besvar indgående opkald / Afslut nuværende opkald og skift til opkald på hold
 > 02s	Skift lydkilde mellem højttaler og telefon
 Lyser blå	Taler i telefon
 Blinker blå	Indgående opkald

 Når Soundcore Ace A1 er tændt, vil den automatisk oprette forbindelse til den senest tilsluttede enhed, hvis den er tilgængelig. Hvis ikke, skal du trykke på Bluetooth-knappen for at aktivere parringstilstand.


Hvis du vil parre en anden enhed, skal du trykke på Bluetooth-knappen for at starte parringstilstand igen. Gentag derefter trinene for parring.

Har du forbindelsesproblemer? Fjern Soundcore Ace A1 fra din enheds Bluetooth-historik, og sørg for, at enheden er mindre end 1 meter væk. Prøv derefter at udføre parringen igen. Du får den bedste lyd kvalitet ved at sørge for, at der er frit sigt mellem den tilsluttede enhed og din højttaler.

### d. AUX-In-tilstand



#### \*SoundLine AUX-kabel sælges separat.

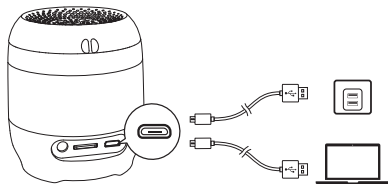
 Når du indsætter et lyd kabel, skiftes der automatisk til AUX-tilstand.  
Når du bruger AUX-tilstand, kan du styre lyd afspilning via den tilsluttede enhed. True Wireless Stereo-tilstand kan ikke bruges i AUX-tilstand.

## DA e. MicroSD-hukommelseskort



Brugeren kan afspille musikken fra et microSD-hukommelseskort. Indsættes et microSD-kort vil der automatisk skiftes til MicroSD-korttilstand.

## Sådan oplader du Soundcore Ace A1



55

● Blinker langsomt rødt

DA Lavt batteriniveau

● Lyser rødt

Oplader

**Slukket**

Fuldt opladet



Brug det medfølgende USB-kabel til at oplade din Soundcore Ace A1 og sørg for, at den er fuldt opladet, første gang du bruger den.

Frakobl din højttaler fra opladeren, når den er fuldt opladet. Oplad ikke din højttaler i længere perioder.

Opbevar din højttaler på et køligt sted, når du ikke bruger den.

## Specifikationer



Specifikationerne kan ændres uden varsel.

Input: 5 V = 0,63 A

Lydoutput: 5 W

Batterikapacitet: maks. 900 mAh

Opladningstid: 2 timer

Afspilningstid (varierer afhængigt af lydstyrke og musikindhold): 6 timer

Størrelse: 72 x 72 x 86 mm

Vægt (uden emballage): 165 g

Bluetooth-version: V4.2

Bluetooth-dækning: 20 m / 66 ft

56

## FI Turvallisuusohjeet

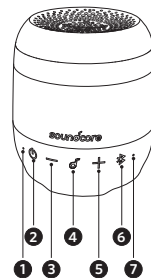
- Älä pudota laitetta.
- Älä pura laitetta.
- Älä upota laitetta veteen.
- Vältä ääriämpötiloja.
- Älä käytä laitetta ulkona ukkosella.
- Älä käytä puhdistukseen syövyttävää puhdistusainetta tai öljyä.

## Pakkauksen sisältö

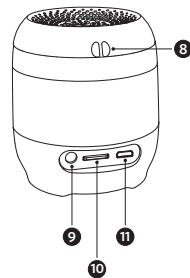


57

## Pikakatsaus



- 1 Virran merkivalo
- 2 Virtapainike
- 3 Äänenvoimakkuus - -painike
- 4 Monitoimipainike
- 5 Äänenvoimakkuus + -painike
- 6 Bluetooth-painike



- 7 Bluetoothin merkivalo
- 8 Rannehihna
- 9 3,5 mm:n äänituloliitäntä
- 10 MicroSD-korttipaikka
- 11 Mikro-USB-portti

58

## FI Soundcore Ace A1:n käyttö

### 1. Käynnistäminen/sammuttaminen



PÄÄLLE	Paina
POIS	Pidä painettuna yli sekunnin ajan

#### a. Bluetooth-tila







Nopeasti vilkkuva sininen	Bluetooth-pariliitostila	FI
Tasaisen sininen	Yhdistetty laitteeseen	
Hitaasti vilkkuva sininen	Toimeton tila	
	Huomautus: Kaiutin siirtyy käyttämättömään tilaan, jos yhteyden muodostaminen vie liian kauan tai yhteys on poikki yli kolme minuuttia. Voit palata Bluetooth-parinmuodostustilaa painamalla Bluetooth-painiketta.	

#### b. Musiikki


× 1	Toista/keskeytä
× 2	Toista seuraava kappale
× 3	Toista edellinen kappale
2s	Aktivoi Siri / muu puheohjausohjelmisto
	Lisää / vähennä äänenvoimakkuutta



### FI c. Matkapuhelin

-  x1 Vastaa puheluun / Lopeta puhelu
-  >02s Hylkää puhelu / Vaihda pidossa olevan puhelun ja aktiivisen puhelun välillä
-  >02s Lopeta nykyinen puhelu ja vastaa saapuvaan puheluun / Lopeta nykyinen puhelu ja siirry pidossa olevaan puheluun
-  >02s Vaihda äänilähdettä kaiuttimen ja puhelimen välillä

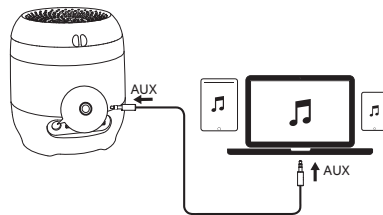
-  Tasaisen sininen Puhelu kesken
-  Vilkkuva sininen Saapuva puhelu

 Kun Soundcore Ace A1 kytetään päälle, se muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi yhteydessä olleeseen laitteeseen, jos se on käytettävissä. Jos ei ole, aktivoi pariliitostila painamalla Bluetooth-painiketta.


Voit muodostaa pariliitoksen toiseen laitteeseen siirtymällä uudelleen pariliitostilaan Bluetooth-painiketta painamalla. Toista sitten pariliitoksen vaiheet.

Tuottaako yhteys ongelmia? Poista Soundcore Ace A1 laitteesi Bluetooth-historiasta ja varmista, että se on enintään 90 cm:n päässä. Yritä pariliittää laitteet uudelleen. Varmista paras äänenlaatu poistamalla esteet yhdistetyn laitteen ja kaiuttimen väliltä.

### d. AUX-In-tila



\*SoundLine AUX -kaapeli myydään erikseen.

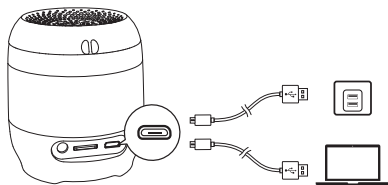
 Äänikaapelin kytkeminen käynnistää AUX-tilan automaattisesti. AUX-tilassa voit ohjata äänentoistoa yhdistetyn laitteen kautta. True Wireless Stereo -tilaa ei voi käyttää AUX-tilassa.

## FI e. MicroSD-muistikortti





Käyttäjä voi soittaa musiikkia microSD-muistikortilta. Kun microSD-kortti asennetaan, laite siirtyy automaattisesti microSD-korttitiilaan.

## Soundcore Ace A1:n lataaminen



63

 Hitaasti vilkkuva punainen	Akku vähissä
 Tasaisen punainen	Ladataan
<b>Pois</b>	Ladattu täyteen

FI



Lataa Soundcore Ace A1 sen mukana toimitetulla USB-kaapelilla ja varmista, että se on ladattu täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Irrota kaiutin laturista, kun se on ladattu täyteen. Älä lataa kaiutinta liian pitkään. Kun kaiutin ei ole käytössä, säilytä sitä viileässä paikassa.

## Tekniset tiedot



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo: 5 V  $\approx$  0,63 A

Äänilähti: 5 W

Akun kapasiteetti: maks. 900 mAh

Latausaika: 2 tuntia

Toisto-aika (riippuu äänenvoimakkuudesta ja musiikkisällöstä): 6 tuntia

Koko: 72 x 72 x 86 mm

Paino (ilman pakkausta): 165 g

Bluetooth-versio: V4.2

Bluetoothin kantomatka: 20 m / 66 ft

64

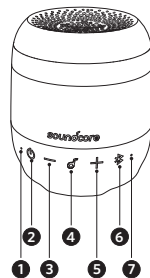
## NL Veiligheidsinstructies

- Laat het apparaat niet vallen.
- Demonteer het apparaat niet.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Vermijd extreme temperaturen.
- Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht tijdens onweer.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of olie om te reinigen.

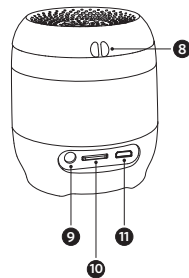
## Wat zit er in de doos?



## In één oogopslag



- 1 Voedingsindicator
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Knop volume -
- 4 Multifunctionele knop
- 5 Knop volume +
- 6 Bluetooth-knop



- 7 Bluetooth-indicator
- 8 Polsband
- 9 3,5 mm audio-ingang
- 10 MicroSD-kaartsleuf
- 11 Micro-USB-poort

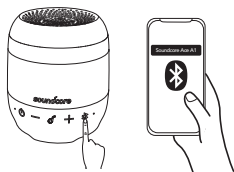
## NL Uw Soundcore Ace A1 gebruiken

### 1. In-/uitschakelen






AAN	Druk op de knop
UIT	Houd de knop langer dan 1 seconde ingedrukt






### a. Bluetooth-modus



67





 Knippert snel blauw	Bluetooth-koppelingsmodus	NL
 Brandt blauw	Verbonden met een apparaat	
 Knippert langzaam blauw	Inactieve modus	
	Opmerking: de luidspreker schakelt over naar de inactieve modus wanneer het te lang duurt voordat de verbinding tot stand is gebracht of de verbinding langer dan 3 minuten is verbroken. Druk op de Bluetooth-knop om opnieuw over te schakelen naar de Bluetooth-koppelingsmodus.	

### b. Muziek

 ×1	Afspelen / pauzeren
 ×2	Volgend nummer afspelen
 ×3	Vorig nummer afspelen
 @2s	Siri / andere spraakbesturingssoftware activeren
	Volume omhoog / omlaag

68

### NL c. Mobiele telefoon

-  × 1 Oproep beantwoorden / beëindigen
-  > 02s Oproep weigeren / Schakelen tussen een oproep in de wacht en een actieve oproep
-  > 02s Huidige oproep beëindigen en binnenkomende oproep beantwoorden / Huidige oproep beëindigen en overschakelen naar oproep in de wacht
-  > 02s Schakelen tussen luidspreker en telefoon als audiobron

- Brandt blauw In gesprek
- Knippert blauw Binnenkomende oproep

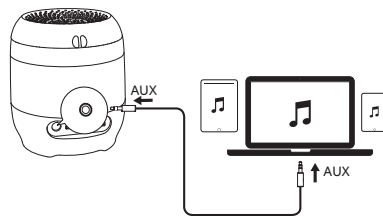


Wanneer de Soundcore Ace A1 is ingeschakeld, maakt deze automatisch verbinding met het laatst verbonden apparaat (indien beschikbaar). Als dit niet het geval is, drukt u op de Bluetooth-knop om de koppelingsmodus te activeren.

Als u een ander apparaat wilt koppelen, drukt u op de Bluetooth-knop om de koppelingsmodus opnieuw te activeren. Herhaal vervolgens de koppelingsstappen.

Hebt u verbindingproblemen? Verwijder de Soundcore Ace A1 uit de Bluetooth-geschiedenis van uw apparaat en zorg ervoor dat de Soundcore Ace A1 zich op minder dan 1 m afstand bevindt. Probeer vervolgens opnieuw te koppelen. Zorg er om de beste geluidskwaliteit te verkrijgen voor dat er geen obstakels tussen het verbonden apparaat en uw luidspreker staan.

### d. AUX-In-modus



#### \*De SoundLine AUX-kabel wordt afzonderlijk verkocht.



Wanneer u een audiokabel aansluit, schakelt het apparaat automatisch over naar de AUX-modus.

Als u gebruik maakt van de AUX-modus, bedient u het afspelen van audio via het verbonden apparaat.

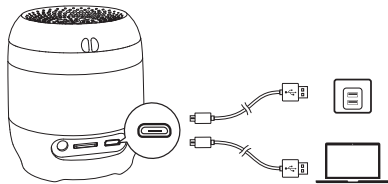
De True Wireless Stereo-modus kan niet worden gebruikt in de AUX-modus.

## NL e. MicroSD-geheugenkaart




U kunt muziek afspelen die is opgeslagen op een microSD-geheugenkaart. Wanneer u een microSD-kaart plaatst, schakelt de luidspreker automatisch over naar de MicroSD-kaartmodus.


## Uw Soundcore Ace A1 opladen




71

 Knippert langzaam rood	Batterij bijna leeg
 Brandt rood	Batterij wordt opgeladen
<b>Uit</b>	Batterij volledig opgeladen

NL

 Gebruik de meegeleverde USB-kabel om uw Soundcore Ace A1 op te laden en zorg ervoor dat de batterij van het apparaat volledig is opgeladen vóór het eerste gebruik. Koppel uw luidspreker los van de oplader wanneer de batterij volledig is opgeladen. Laad uw luidspreker niet op gedurende langere perioden. Bewaar de luidspreker op een koele plek als deze niet wordt gebruikt.

## Specificaties

 Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Ingang: 5 V  $\approx$  0,63 A

Audiovermogen: 5 W

Batterijcapaciteit: max. 900 mAh

Oplaadtijd: 2 uur

Afspeeltijd (afhankelijk van volume en muziekinhoud): 6 uur

Afmetingen: 72 x 72 x 86 mm

Gewicht (zonder verpakking): 165 g

Bluetooth-versie: V4.2

Bluetooth-bereik: 20 m

72

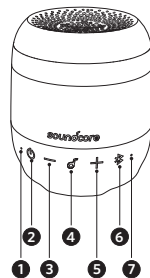
## NO Sikkerhetsinstruksjoner

- Unngå å miste produktet.
- Ikke demonter produktet.
- Ikke senk produktet i vann.
- Unngå ekstreme temperaturer.
- Ikke bruk enheten utendørs under tordenvær.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmiddel eller olje til å vaske.

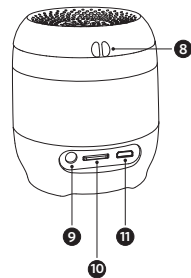
## Hva er inkludert



## Kort oppsummert



- 1 Av/på-indikator
- 2 Av/på-knapp
- 3 Volum ned-knapp
- 4 Flerfunksjonsknapp
- 5 Volum opp-knapp
- 6 Bluetooth-knapp



- 7 Bluetooth-indikator
- 8 Håndstroppe
- 9 3,5 mm lydinnangangsport
- 10 MicroSD-kortspor
- 11 Micro USB-port

## NO Bruke Soundcore Ace A1

### 1. Slå av/på



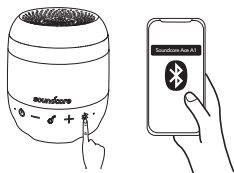
PÅ

Trykk

AV

Trykk og hold nede i mer enn 1 sekund

### a. Bluetooth-modus



75



Blinker raskt blått

Bluetooth-paringsmodus



Lyser kontinuerlig blått

Koblet til en enhet



Blinker sakte blått

Inaktiv modus

Merk: Høytaleren går inn i inaktiv modus når tilkoblingen tar for lang tid eller er frakoblet i mer enn 3 minutter. Trykk på Bluetooth-knappen for å gå tilbake til paringsmodus.

### b. Musikk



x1

Spill av / pause



x2

Spill neste sang



x3

Spill forrige sang



@2s

Aktiver Siri / annen talekontrollprogramvare







↑

Volum opp/ned


76



### NO c. Mobiltelefon

-  x1 Svar på / avslutt samtale
-  >02s Avslå samtale / bytt mellom en samtale på vent og en aktiv samtale
-  >02s Avslutt gjeldende samtale og svar på innkommende anrop / avslutt gjeldende samtale og bytt til samtale som er satt på vent
-  >02s Bytt lydkilde mellom høyttaler og telefon

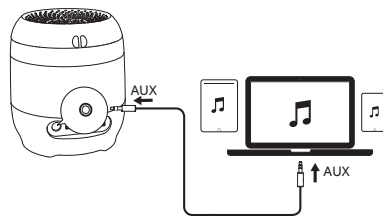
-  Lyser kontinuerlig blått I en samtale
-  Blinker blått Innkommende anrop

 Når Soundcore Ace A1 er slått på, kobles den automatisk til den sist tilkoblede enheten hvis den er tilgjengelig. Hvis ikke trykker du på Bluetooth-knappen for å aktivere paringsmodus.


Hvis du vil pare en annen enhet, trykker du på Bluetooth-knappen for å gå tilbake til paringsmodus. Deretter gjentar du paringstrinnene.

Har du tilkoblingsproblemer? Fjern Soundcore Ace A1 fra enhetens Bluetooth-historikk, og sørg for at den er under 1 meter unna. Deretter prøver du å pare igjen. For å få best mulig lyd kvalitet må du kontrollere at det er en klar siktlinj mellom den tilkoblede enheten og høyttaleren.

### d. AUX-In-modus



**\*SoundLine AUX-kabel selges separat.**

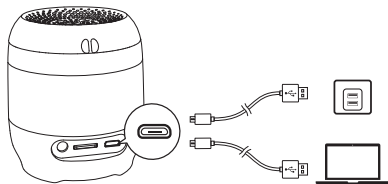
-  Hvis du kobler til en lyd kabel, bytter enheten automatisk til AUX-modus. Når du bruker AUX-modus, kontrollerer du lydavsplayingen via den tilkoblede enheten. True Wireless Stereo-modus kan ikke brukes i AUX-modus.

## NO e. MicroSD-minnekort



Brukeren kan spille musikk på microSD-minnekortet. Når du setter inne et microSD-kort, byttes det automatisk til MicroSD-kortmodus.

## Lade Soundcore Ace A1



79



Blinker sakte rødt

NO Lavt batterinivå



Lyser kontinuerlig rødt

Lader

Av

Fulladet



Bruk den medfølgende USB-kabelen for å lade Soundcore Ace A1, og sørg for at den er helt oppladet før du bruker den første gang.

Koble høyttaleren fra laderen når enheten er fulladet. Ikke lade høyttaleren for lenge om gangen.

Når enheten ikke er i bruk, bør den oppbevares på et kjølig sted.

## Spesifikasjoner



Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

Inngang: 5 V  $\approx$  0,63 A

Lydutgang: 5 W

Batterikapasitet: maks. 900 mAh

Ladetid: 2 timer

Avspillingstid (varierer etter volumnivå og musikkinnhold): 6 timer

Størrelse: 72 x 72 x 86 mm

Vekt (uten emballasje): 165 g

Bluetooth-versjon: V4.2

Bluetooth-dekningsområde: 20 m

80

## SV Säkerhetsföreskrifter

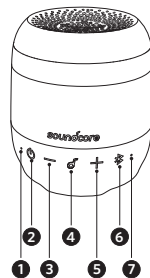
- Undvik att tappa produkten.
- Plocka inte isär produkten.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Undvik extrema temperaturer.
- Använd inte produkten utomhus när det åskar.
- Använd inte frätande rengöringsmedel/-oljor för rengöring.

## Innehåll

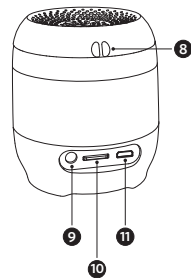


81

## Överblick



- 1 Strömindikator
- 2 Strömknapp
- 3 Volymsänkknapp
- 4 Flerfunktionsknapp
- 5 Volymhöjningsknapp
- 6 Bluetooth-knapp



- 7 Bluetooth-indikator
- 8 Handrem
- 9 3,5 mm ljudingång
- 10 MicroSD-kortplats
- 11 Micro USB-port

82

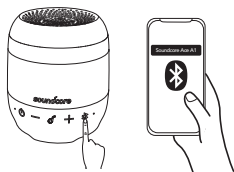
## SV Använda Soundcore Ace A1

### 1. Slå på/av



PÅ	Tryck
AV	Håll knappen intryckt i mer än 1 sekund

### a. Bluetooth-läge



83

Snabba blå blinkningar	Bluetooth-parkopplingsläge	SV
Fast blått sken	Ansluten till en enhet	
Långsamma blå blinkningar	Viloläge Obs! Högtalaren försätts i viloläget när anslutningen tar för lång tid eller är bortkopplad i över 3 minuter. Tryck på Bluetooth-knappen för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläget på nytt.	

### b. Musik

×1	Spela upp/pausa
×2	Spela upp nästa spår
×3	Spela upp föregående spår
@2x	Aktivera Siri/annan röststyrningsprogramvara
	Volym upp/ned

84

### SV c. Mobiltelefon

	Svara/avsluta samtal
	Avvisa samtal/växla mellan ett parkerat och ett aktivt samtal
	Avsluta pågående samtal och besvara inkommande samtal/avsluta pågående samtal och växla till parkerat samtal
	Växla ljudkälla mellan högtalare och telefon
	Samtal pågår
	Inkommande samtal



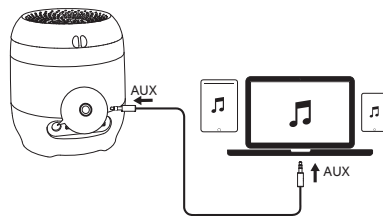
När Soundcore Ace A1 är påslagen ansluter den automatiskt till enheten som var ansluten senast, om den är tillgänglig. Annars trycker du på Bluetooth-knappen för att aktivera parkopplingsläget.

Om du vill parkoppla med en annan enhet trycker du på Bluetooth-knappen för att återaktivera parkopplingsläget. Sedan upprepar du parkopplingssteget.

Har du anslutningsproblem? Ta bort Soundcore Ace A1 från enhetens Bluetooth-historik och kontrollera att den är närmare än 90 cm. Prova sedan att parkoppla igen. För bästa möjliga ljudkvalitet ska du se till att det inte finns några synliga hinder mellan den anslutna enheten och högtalaren.

### d. AUX-ingångsläge

SV



\*SoundLine AUX-kabeln säljs separat.



Om du ansluter en ljudkabel växlar enheten automatiskt till AUX-läge.

När du använder AUX-läget styr du ljuduppspelningen via den anslutna enheten.

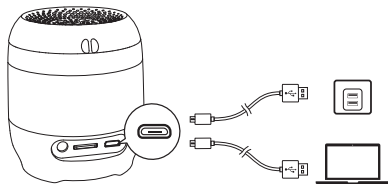
Läget True Wireless Stereo kan inte användas i AUX-läge.

## SV e. MicroSD-minneskort



Användaren kan spela musik på microSD-minneskortet. Om du sätter i ett microSD-kort övergår enheten automatiskt till MicroSD-kortläge.

## Ändra på Soundcore Ace A1



87

●	Långsamma röda blinkningar	Låg batterinivå
●	Fast rött sken	Laddar
<b>Av</b>		Fulladdad

SV



Använd den medföljande USB-kabeln för att ladda Soundcore Ace A1 och kontrollera att den är fulladdad före första användning. Koppla bort högtalaren från laddaren när den är fulladdad. Ladda inte högtalaren för länge. Förvara högtalaren på en sval plats när du inte använder den.

## Specifikationer



Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ingång: 5 V = 0,63 A

Ljudutgång: 5 W

Batterikapacitet: max. 900 mAh

Laddningstid: 2 timmar

Speltid (varierar beroende på volymnivå och innehåll): 6 timmar

Storlek: 72 x 72 x 86 mm

Vikt (utan förpackning): 165 g

Bluetooth-version: V4.2

Bluetooth-räckvidd: 20 m

88

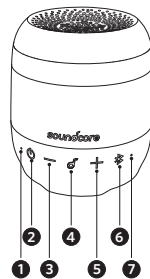
## RU Инструкции по технике безопасности

- Оберегайте устройство от падений.
- Не разбирайте устройство.
- Не погружайте устройство в воду.
- Оберегайте устройство от воздействия экстремальных температур.
- Не используйте устройство вне помещений во время грозы.
- Не используйте для очистки устройства масла / чистящие средства, вызывающие коррозию.

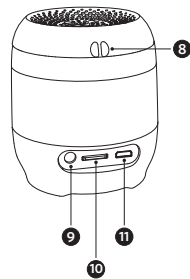
## Комплект поставки



## Краткий обзор



- 1 Индикатор питания
- 2 Кнопка питания
- 3 Кнопка уменьшения громкости
- 4 Многофункциональная кнопка
- 5 Кнопка увеличения громкости
- 6 Кнопка Bluetooth



- 7 Индикатор Bluetooth
- 8 Ремешок на руку
- 9 Входной аудиоразъем 3,5 мм
- 10 Слот карты MicroSD
- 11 Порт Micro-USB

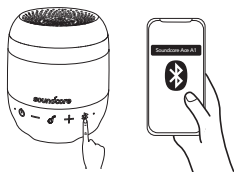
## RU Использование Soundcore Ace A1

### 1. Включение / выключение



Вкл.	Нажмите
Выкл.	Нажмите и удерживайте более 1 секунды

#### а. Режим Bluetooth



91

Быстро мигает синим	Режим сопряжения через Bluetooth	RU
Постоянно горит синим	Установлено подключение к устройству	
Медленно мигает синим	Режим ожидания Примечание. Колонка переходит в режим ожидания, когда подключение занимает слишком долго, или она отключена на протяжении более 3 мин. Нажмите кнопку Bluetooth два раза, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth.	






### б. Музыка

× 1	Воспроизведение / пауза
× 2	Воспроизведение следующей композиции
× 3	Воспроизведение предыдущей композиции
@2s	Активация Siri / другого ПО голосового управления
	Увеличение / уменьшение громкости

92



## RU в. Мобильный телефон

-  ×1 Ответить / завершить вызов
  -  >02s Отклонить вызов / переключение между удерживаемым и активным вызовами
  -  >02s Завершение текущего вызова и ответ на поступающий вызов / завершение текущего вызова и переключение на удерживаемый вызов
  -  >02s Переключение источника аудио между колонкой и телефоном
- |   |                       |                   |
|---|-----------------------|-------------------|
|  | Постоянно горит синим | Выполняется вызов |
|  | Мигает синим          | Входящий вызов    |



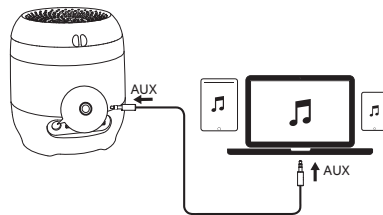
При включении устройство Soundcore Ace A1 автоматически подключается к последнему подключенному устройству, если оно доступно. Если этого не происходит, нажмите кнопку сопряжения Bluetooth, чтобы включить режим сопряжения.

Для сопряжения с другим устройством нажмите кнопку Bluetooth, чтобы повторно войти в режим сопряжения. Затем повторите указанные действия для сопряжения с устройством.

Возникли проблемы с подключением? Удалите Soundcore Ace A1 из истории подключений Bluetooth на устройстве, убедитесь, что устройство и Soundcore Ace A1 находятся на расстоянии менее 90 см друг от друга. Затем повторите попытку сопряжения. Для наилучшего качества звучания убедитесь, что колонка и сопряженное устройство находятся в прямой видимости друг от друга.

## г. Режим AUX-In

RU



**\*Кабель SoundLine AUX приобретается отдельно.**



При подключении аудиокабеля устройство автоматически переходит в режим AUX.

В режиме AUX управление воспроизведением выполняется с помощью подключенного устройства.

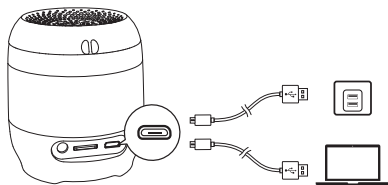
Режим True Wireless Stereo невозможно использовать в режиме AUX.

#### RU д. Карта памяти microSD



Можно воспроизводить музыку на карте памяти microSD. При вставке карты microSD происходит автоматическое переключение в режим карты microSD.

### Зарядка Soundcore Ace A1



95

Медленно мигает красным	Низкий заряд аккумулятора
Постоянно горит красным	Выполняется зарядка
<b>Выключен</b>	Аккумулятор заряжен полностью

RU



Перед первым использованием воспользуйтесь входящим в комплект кабелем USB для зарядки Soundcore Ace A1 и убедитесь, что устройство полностью заряжено. Отключите колонку от зарядного устройства по достижении полного заряда. Не заряжайте колонку в течение длительного периода времени. Если вы не используете колонку, храните ее в прохладном месте.

### Технические характеристики



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входной ток: 5 В  $\approx$  0,63 А

Мощность звука: 5 Вт

Емкость аккумулятора: макс. 900 мА ч

Время зарядки: 2 часа

Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого аудиоконтента): 6 часов

Размер: 72 x 72 x 86 мм

Вес (без упаковки): 165 г

Версия Bluetooth: V4.2

Радиус действия Bluetooth: 20 м

96

## PT Instruções de Segurança

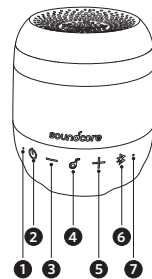
- Evite derrubar.
- Não desmonte.
- Não mergulhe o aparelho na água.
- Evite temperaturas extremas.
- Não use o dispositivo em áreas externas durante tempestades.
- Não limpe com limpadores/óleos corrosivos.

## O que está Incluído

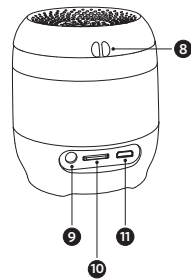


97

## Visão Rápida



- 1 Indicador de alimentação
- 2 Botão Liga/Desliga
- 3 Botão Diminuir Volume
- 4 Botão Multifunção
- 5 Botão para diminuir o volume
- 6 Botão Bluetooth



- 7 Indicador Bluetooth
- 8 Alça de mão
- 9 Porta de Entrada de Áudio de 3,5 mm
- 10 Entrada para cartão microSD
- 11 Porta micro USB

PT

98

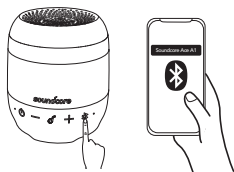
## PT Como usar o Soundcore Ace A1

### 1. Ligar/Desligar



LIGAR	Pressione
DESLIGAR	Pressione e segure por mais de 1 segundo

#### a. Modo Bluetooth







	Luz azul piscando rapidamente	Modo de Emparelhamento Bluetooth	PT
	Azul fixo	Conectado a um dispositivo	
	Luz azul piscando lentamente	Modo ocioso Observação: o alto-falante entra no modo ocioso quando a conexão leva muito tempo ou está desconectado há mais de 3 minutos. Pressione o botão Bluetooth para voltar ao modo de emparelhamento Bluetooth.	

#### b. Música

	x1	Reproduzir/Pausar
	x2	Reproduzir Próxima Música
	x3	Reproduzir Música Anterior
	@2s	Ativar Siri/Outro Software de Controle por Voz
		Aumentar/Diminuir Volume

### PT c. Telefone celular

-  x1 Atender/Encerrar Chamada
-  >02s Rejeitar Chamada/Alternar entre uma chamada em espera e uma chamada ativa
-  >02s Encerrar a chamada atual e atender a chamada recebida/Encerrar a chamada atual e alternar para a chamada em espera
-  >02s Alternar fonte de áudio entre alto-falante e telefone

● Azul fixo	Em Chamada
● Azul intermitente	Chamada Recebida



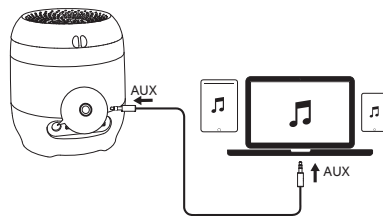
Quando ligado, o Soundcore Ace A1 conecta automaticamente com o último dispositivo conectado, se disponível. Se não estiver disponível, pressione o botão Bluetooth para ativar o modo de emparelhamento.

Para emparelhar um dispositivo diferente, pressione o botão Bluetooth para acessar o modo de emparelhamento novamente. Em seguida, repita as etapas de emparelhamento.

Problemas de conexão? Remova o Soundcore Ace A1 do histórico do Bluetooth de seu dispositivo e verifique se ele está a menos de 3 metros de distância. Em seguida, tente emparelhar novamente. Para obter a melhor qualidade de som, certifique-se de que a linha de visão entre o dispositivo conectado e o alto-falante esteja livre.

### d. Modo AUX-In

PT



\*Cabo AUX SoundLine vendido separadamente.



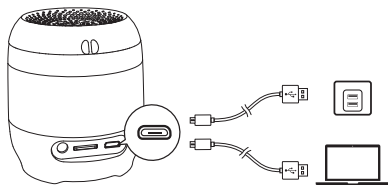
- Ao conectar um cabo de áudio, o modo AUX é automaticamente ativado.
- Ao usar o modo AUX, controle a reprodução de áudio por meio do dispositivo conectado.
- O modo Estéreo sem fio real não pode ser usado no modo AUX.

## PT e. Cartão de memória microSD



O usuário pode reproduzir as músicas no cartão de memória microSD. Inserir um cartão microSD vai alternar automaticamente para o modo de cartão microSD.

### Como carregar o Soundcore Ace A1



103

Vermelho piscando lentamente Bateria Fraca

Vermelho fixo Carregando

**Desligar** Totalmente Carregado

Use o cabo USB incluído para carregar o Soundcore Ace A1 e carregue totalmente antes de usar pela primeira vez.

Desconecte o alto-falante do carregador quando estiver totalmente carregado.

Não carregue o alto-falante por longos períodos.

Quando não estiver em uso, guarde o alto-falante em um local fresco.

### Especificações

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada: 5 V = 0,63 A

Saída de áudio: 5 W

Capacidade da bateria: máx. 900mAh

Tempo de carregamento: 2 horas

Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo da música): 6 horas

Tamanho: 72 x 72 x 86 mm

Peso (sem embalagem): 165 g

Versão do Bluetooth: V4.2

Alcance do Bluetooth: 20m/66 pés

104

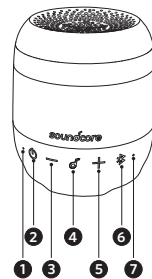
## JP 安全にご使用いただくために

- ・ 過度な衝撃を与えないでください。
- ・ 危険ですので分解しないでください。
- ・ 水に浸さないでください。
- ・ 極端な温度下では使用しないでください。
- ・ 雷雨の激しい時は屋外での使用をお控えください。
- ・ 腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。

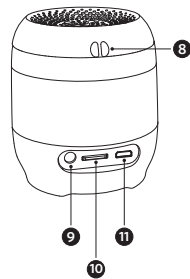
## パッケージ内容



## 外観



- 1 電源表示
- 2 電源ボタン
- 3 音量ダウンボタン
- 4 多機能ボタン
- 5 音量アップボタン
- 6 Bluetooth ボタン



- 7 Bluetooth 表示
- 8 ストラップ
- 9 3.5 mm オーディオ入力ポート
- 10 microSD カードスロット
- 11 Micro USB ポート

## JP Soundcore Ace A1 の使用方法

### 1. 電源のオン/オフ



オン	押す
オフ	1 秒間以上長押し

#### a. Bluetooth モード



● - 青色の早い点滅

Bluetooth ペ어링モード

● 青色の点灯

機器と接続完了

● - 青色にゆっくりと点滅

アイドルモード

注意：接続に時間がかかる場合、または3分以上接続が解除されている場合には、スピーカーがアイドルモードになります。Bluetooth ペ어링モードに戻るには、Bluetooth ボタンを押します。

#### b. 音楽



再生 / 一時停止



次の曲へ



前の曲へ







Siri やその他音声認識ソフトの起動




音量のアップ / ダウン



### JP c. スマートフォン

-  ×1 電話に出る / 通話終了
-  >02s 電話を拒否する / 保留中の通話と通話中の通話を切り替える
-  >02s 通話を終了し、新規着信に出る / 通話を終了し、保留中の通話に戻る
-  >02s 音源をスピーカーとスマートフォンの間で切り替える

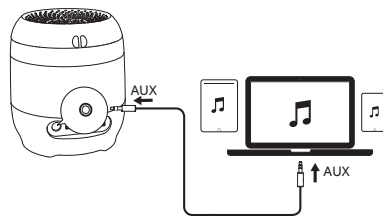
- 青色の点灯 通話中
- 青色の点滅 着信

 Soundcore Ace A1 の電源をオンにすると、最後に接続した機器に自動的に接続されます。接続されない場合は、Bluetooth ボタンを押してペアリングモードを起動します。


他の機器と接続したい場合は、Bluetooth ボタンを押して再度ペアリングモードに入ります。その後、もう一度ペアリング手順を実施します。ペアリングができない場合は、お使いの機器上でペアリングの履歴を一度削除した後、機器と Soundcore Ace A1 の距離が 90cm 以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行ってください。高音質でお楽しみいただくために、接続機器と Soundcore Ace A1 との間に干渉物を置かないようにしてください。

### d. AUX モード

JP



\*SoundLine AUX ケーブルは別売です。

 オーディオケーブルを差し込むと、自動的に AUX モードに切り替わります。

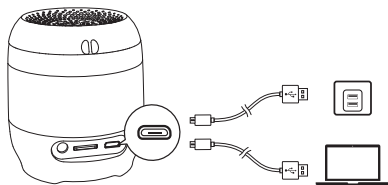
AUX モードを使用する際には、接続機器の再生機能で操作してください。完全ワイヤレスステレオモードは、AUX モードでは使用できません。

## JP e. microSD カード



microSD カードに保存された音楽を再生できます。microSD カードを挿入すると、microSD カードモードに自動的に切り替わります。

## Soundcore Ace A1 の充電方法



● (点滅)	赤色にゆっくりと点滅	バッテリー残量が少なくなっています
● (点灯)	赤色の点灯	充電中
● (消灯)	オフ	満充電

JP



初回で使用時は、Soundcore Ace A1 を同梱の USB ケーブルで満充電にしてください。

充電が完了したら、Soundcore Ace A1 を充電器から取り外してください。充電完了後は、充電し続けしないでください。

使用しないときは、涼しい場所に保管してください。

## 製品の仕様



仕様は予告なく変更されることがあります。

入力：5 V ≒ 0.63 A

オーディオ出力：5 W

バッテリー容量：最大 900 mAh

充電時間：2 時間

再生可能時間 (音量や音楽コンテンツにより異なる)：6 時間

寸法：72 x 72 x 86 mm

重量 (本体のみ)：165 g

Bluetooth 規格：4.2

Bluetooth 動作範囲：20 m/66 フィート

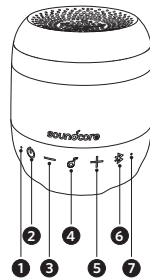
## KO 안전 지침

- 떨어뜨리지 마십시오 .
- 분해하지 마십시오 .
- 물에 빠뜨리지 마십시오 .
- 너무 높거나 낮은 기온에 노출하지 마십시오 .
- 뇌우가 내릴 때는 야외에서 이 장치를 사용하지 마십시오 .
- 세척을 위해 부식성 세척제나 오일을 사용하지 마십시오 .

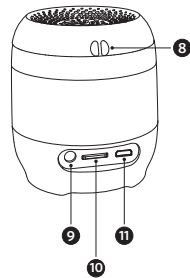
## 제품 구성



## 요약



- 1 전원 표시등
- 2 전원 버튼
- 3 볼륨 - 버튼
- 4 다기능 버튼
- 5 볼륨 + 버튼
- 6 Bluetooth 버튼



- 7 Bluetooth 표시등
- 8 핸드 스트랩
- 9 3.5mm 오디오 입력 포트
- 10 MicroSD 카드 슬롯
- 11 Micro USB 포트

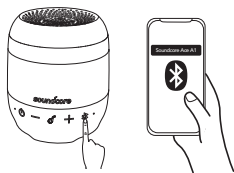
## KO Soundcore Ace A1 사용하기

### 1. 전원 켜기 / 끄기



- 켜기 누릅니다.
- 끄기 1 초 이상 길게 누릅니다.

#### a. Bluetooth 모드



● - 파란색으로 빠르게 깜박임 Bluetooth 페어링 모드

● 파란색 유지 장치에 연결되었습니다.

● - 파란색으로 천천히 깜박임

유휴 모드

참고 사항 : 연결이 너무 오래 걸리거나 3 분 이상 연결이 끊어지면 스피커가 유휴 모드로 들어갑니다. Bluetooth 버튼을 눌러 Bluetooth 페어링 모드에 다시 들어갑니다.

#### b. 음악



재생 / 일시중지



다음 곡 재생



이전 곡 재생







Siri/ 기타 음성 제어 소프트웨어 활성화




볼륨 높이기 / 줄이기

### KO c. 모바일폰

-  ×1 전화 받기 / 통화 종료
-  >02s 통화 거절 / 대기 중인 통화와 연결된 통화 간 전환
-  >02s 현재 통화를 종료하고 걸려오는 전화를 받음 / 현재 통화를 종료하고 대기 중인 통화로 전환
-  >02s 스피커와 전화기 간 오디오 소스 전환

- 파란색 유지                      통화 중
- 파란색으로 깜박임            통화 수신 중

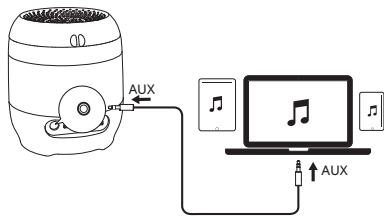
 Soundcore Ace A1 은 전원이 켜지면 가장 최근에 연결한 장치가 감지될 경우 해당 장치를 자동으로 연결합니다. 감지되지 않는 경우 Bluetooth 버튼을 눌러 페어링 모드를 활성화합니다.

다른 장치를 페어링하려면 Bluetooth 버튼을 눌러 페어링 모드를 다시 시작합니다. 그런 다음 페어링 단계를 반복합니다.


연결에 문제가 있습니까? 장치의 Bluetooth 기록에서 Soundcore Ace A1 을 제거하고 90cm 이내로 간격을 유지합니다. 그런 다음 다시 페어링을 시도하십시오. 최고의 음질을 원한다면 연결 장치와 스피커 사이를 가로막는 방해물이 없어야 합니다.

### d. AUX-In 모드

KO



\*SoundLine AUX 케이블은 별도로 판매합니다.

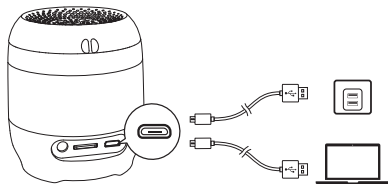
 오디오 케이블을 꽂으면 자동으로 AUX 모드로 전환됩니다. AUX 모드를 사용할 때는 연결된 장치를 통해 오디오 재생을 제어하십시오. TWS(True Wireless Stereo) 모드는 AUX 모드에서 사용할 수 없습니다.

## KO e. MicroSD 메모리 카드



사용자는 microSD 메모리 카드로 음악을 재생할 수 있습니다. microSD 카드를 삽입하면 MicroSD 카드 모드로 자동 전환됩니다.

## Soundcore Ace A1 충전하기



빨간색으로 천천히 깜박임	배터리 부족
빨간색 유지	충전 중
꺼짐	완전히 충전됨

KO

함께 제공되는 USB 케이블로 Soundcore Ace A1 을 충전하십시오. 처음 사용할 때는 반드시 완전히 충전한 후에 사용하십시오.  
완전히 충전되면 충전기에서 스피커를 분리합니다. 완전히 충전된 후에는 스피커를 충전하지 마십시오.  
사용하지 않을 경우 서늘한 곳에 스피커를 보관하십시오.

## 사양

사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력 : 5V  $\equiv$  0.63 A

오디오 출력 : 5 W

배터리 용량 : 최대 900mAh

충전 시간 : 2 시간

재생 시간 ( 볼륨 수준과 음악 콘텐츠에 따라 달라짐 ) : 6 시간

크기 : 72 x 72 x 86 mm

무게 ( 포장 제외 ) : 165 g

Bluetooth 버전 : V4.2

Bluetooth 범위 : 20m/66ft

## CN 安全须知

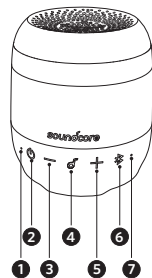
- 避免掉落。
- 请勿拆卸设备。
- 请勿浸入水中。
- 避免在极端温度下使用。
- 雷暴天气期间，请勿在户外使用本设备。
- 请勿使用任何具有腐蚀性的清洁剂 / 油来清洁设备。

## 内含物品

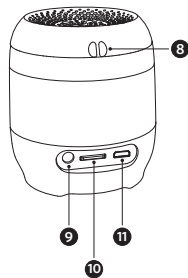


121

## 概览



- 1 电源指示灯
- 2 电源按钮
- 3 音量降低按钮
- 4 多功能按钮
- 5 音量升高按钮
- 6 蓝牙按钮



- 7 蓝牙指示灯
- 8 手绳
- 9 3.5 毫米音频输入端口
- 10 MicroSD 卡插槽
- 11 Micro USB 端口

CN

122

## CN 使用 Soundcore Ace A1




### 1. 打开 / 关闭



开            按下  
关            按住 1 秒钟以上




#### a. 蓝牙模式



 蓝灯快闪	蓝牙配对模式	CN
 蓝灯常亮	已连接到设备	
 蓝灯慢闪	空闲模式	

注意：连接花费太长时间或连接超过 3 分钟，音箱将进入空闲模式。按下蓝牙按钮重新进入蓝牙配对模式。

#### b. 音乐

-  x1    播放 / 暂停
-  x2    播放下一曲目
-  x3    播放上一曲目
-  @2s    激活 Siri/ 其他语音控制软件
-     升高 / 降低音量



### CN c. 手机

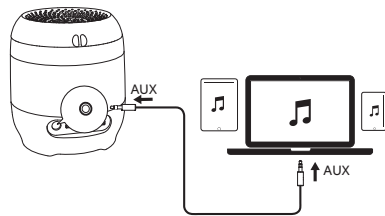
- ×1 接听通话 / 结束通话
- >0.2s 拒绝通话 / 在保持的通话和当前通话之间切换
- >0.2s 结束当前通话后接听来电 / 结束当前通话后切换至保持的通话
- >0.2s 在音箱与手机之间切换音频来源

- 蓝灯常亮 通话中
- 蓝灯闪烁 收到来电

**💡** Soundcore Ace A1 在打开后会自动连接至上次连接的设备（如有）。如果未曾连接设备，按“蓝牙”按钮激活配对模式。要配对不同设备，请按“蓝牙”按钮重新进入配对模式。然后，重复配对步骤即可。

遇到连接问题该怎么办？从设备的蓝牙历史记录中移除 Soundcore Ace A1，确保距离它至少有 3 英尺远。然后，再次尝试配对。为了获得最佳音质，请确保相连设备与音箱之间没有任何遮挡。

### d. AUX-In 模式



\*SoundLine AUX 线单独出售。

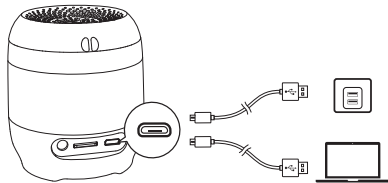
**💡** 插入音频连接线将自动切换到 AUX 模式。使用 AUX 模式时，将通过连接的设备控制音频播放。True Wireless Stereo 模式无法在 AUX 模式下使用。

## CN e. MicroSD 记忆卡



用户可以播放 microSD 记忆卡上的音乐。插入 microSD 卡之后，将自动启切换至 MicroSD 模式。

## Soundcore Ace A1 充电



● 红灯慢闪

电量低

● 红灯常亮

正在充电

熄灭

已充满



首次使用之前，请先使用随附的 USB 线为 Soundcore Ace A1 充电，并确保其已充满电。

充满电后，断开音箱与充电器的连接。请勿对音箱长时间充电。

不使用时，请将音箱存放在阴凉处。

## 产品规格



规格如有变更，恕不另行通知。

输入电源：5V  $\approx$  0.63 A

音频输出：5 W

电池容量：最大 900mAh

充电时间：2 小时

播放时间（因音量和音乐内容而异）：6 小时

尺寸：72 x 72 x 86 毫米

重量（不含包装）：165 g

蓝牙版本：V4.2

蓝牙范围：20 米 / 66 英尺

## TC 安全指示

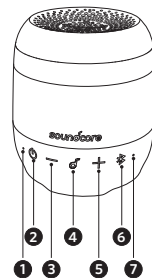
- 避免掉落。
- 請勿拆卸產品。
- 請勿浸入水中。
- 避免極端溫度。
- 請勿在雷雨天候中於戶外使用本裝置。
- 請勿使用具腐蝕性的清潔劑 / 油料進行清潔。

## 內容物

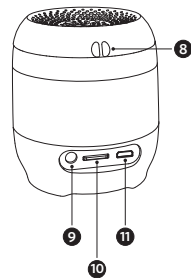


129

## 概觀



- 1 電源指示燈
- 2 電源按鈕
- 3 音量降低按鈕
- 4 多功能按鈕
- 5 音量增加按鈕
- 6 藍牙按鈕



- 7 藍牙指示燈
- 8 吊繩孔
- 9 3.5mm 音訊輸入連接埠
- 10 MicroSD 卡插槽
- 11 Micro USB 連接埠

TC

130

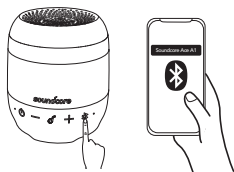
## TC 使用 Soundcore Ace A1




### 1. 開啟 / 關閉



開啟	按下
關閉	按住超過 1 秒






### a. 藍牙模式









 快速閃爍藍燈	藍牙配對模式	TC
 持續亮起藍燈	已連線至裝置	
 緩慢閃爍藍燈	待機模式	


附註：當連線時間過長或是中斷連線超過 3 分鐘時，揚聲器會進入待機模式。按住藍牙按鈕以重新進入藍牙配對模式。

### b. 音樂

 ×1	播放 / 暫停
 ×2	播放下一首
 ×3	播放前一首
 @2s	啟動 Siri / 其它語音控制軟體
	音量增加 / 降低

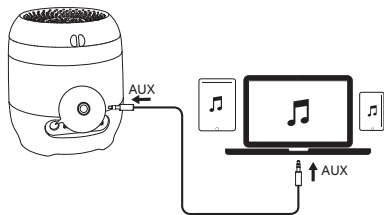
### TC c. 手機

 × 1	接聽通話 / 結束通話
 > 0.2s	拒絕通話 / 在保留通話和進行中通話間切換
 > 0.2s	結束目前通話並接聽來電 / 結束目前通話並切換至保留通話
 > 0.2s	在揚聲器或手機間切換音訊來源
 ●	持續亮起藍燈      通話中
 ●	閃爍藍燈      來電


 啟動時，Soundcore Ace A1 會自動連線至最近一次連線的裝置 (若有)。如果沒有，請按下藍牙按鈕來啟動配對模式。  
若要配對不同的裝置，請按下藍牙按鈕重新進入配對模式。然後重複配對步驟。  
有連線問題嗎？將 Soundcore Ace A1 由您裝置的藍牙記錄中移除，並確認裝置之間的距離小於 3 英尺。然後再次嘗試配對。為實現最佳音效，請確認連線裝置與揚聲器之間沒有遮蔽物或障礙物。

### d. AUX-In 模式

TC



\*SoundLine AUX 連接線為另售。

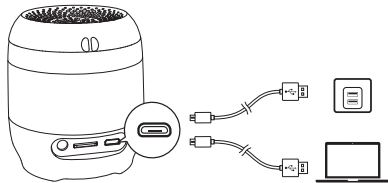
 插入音訊連接線將自動切換為 AUX 模式。  
使用 AUX 模式時，請透過連線的裝置來控制音訊播放。  
真無線立體聲模式無法用於 AUX 模式。

## TC e. MicroSD 記憶卡



使用者可播放 microSD 記憶卡上的音樂。插入 microSD 卡將會自動切換至 MicroSD 卡模式。

## 為 Soundcore Ace A1 充電



緩慢閃爍紅燈

電池電力不足



持續亮起紅燈

充電中

關閉

已完全充電



請使用隨附的 USB 連接線為您的 Soundcore Ace A1 充電，並在第一次使用前確認已充滿電。

電力完全充電時請中斷揚聲器與充電器的連接。請勿讓您的揚聲器進行長時間的充電。

未使用時，請將您的揚聲器放置在涼爽處。

## 規格



規格可能隨時變更，恕不另行通知。

輸入：5V $\pm$ 0.63A

音訊輸出：5W

電池容量：最大 900mAh

充電時間：2 小時

播放時間（視音量大小與音樂內容而有所不同）：6 小時

尺寸：72 x 72 x 86 mm

重量（不含包裝）：165 g

藍牙版本：V4.2

藍牙範圍：20m/66ft

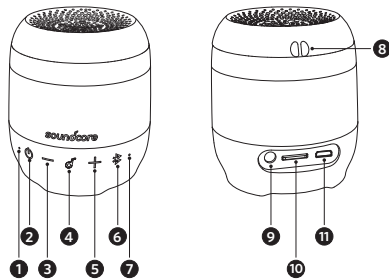
## إرشادات السلامة

- تجنب إسقاط الجهاز.
- لا تترك الجهاز.
- لا تغمره في المياه.
- تجنب درجات الحرارة الشديدة.
- لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء وجود عاصفة رعدية.
- لا تستخدم أي منظف/زيت مسبب للتآكل لتنظيف الجهاز.

## اللوازم المصنّنة



## نظرة سريعة AR



- 7 مؤشر Bluetooth
- 8 حزام اليد
- 9 منفذ إدخال الصوت بقياس 3,5 مم
- 10 فتحة بطاقة MicroSD
- 11 منفذ USB من نوع ميكرو

- 1 مؤشر الطاقة
- 2 زر الطاقة
- 3 زر خفض الصوت -
- 4 زر متعدد الوظائف
- 5 زر رفع الصوت +
- 6 زر Bluetooth

## استخدام Soundcore Ace A1 الخاص بك

## 1. التشغيل / إيقاف التشغيل



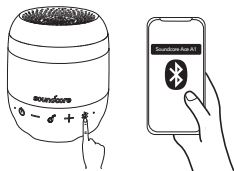
الضغط

التشغيل

الضغط باستمرار لأكثر من ثانية واحدة

إيقاف التشغيل

## أ. وضع Bluetooth



وضع الاقتران عبر Bluetooth

أزرق وامض بسرعة

متصل بجهاز

أزرق ثابت

وضع الخمول

ملاحظة: يُدخل مكبر الصوت وضع الخمول عندما يأخذ الاتصال وقتًا طويلاً أو ينقطع الاتصال لأكثر من 3 دقائق. اضغط على زر Bluetooth لإعادة إدخال وضع الاقتران عبر Bluetooth.

أزرق وامض بطيء

## ب. الموسيقى

1 × تشغيل / إيقاف مؤقت

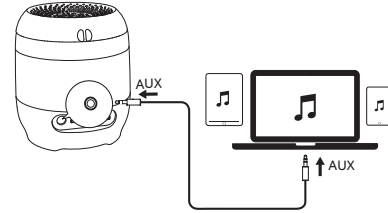
2 × تشغيل الأغنية التالية

3 × تشغيل الأغنية السابقة

2s Siri / برامج التحكم بالصوت الأخرى

رفع مستوى الصوت / خفضه





\*يتم بيع كبل SoundLine AUX بشكل منفصل.

سيؤدي توصيل كبل الصوت إلى التبديل إلى وضع AUX تلقائيًا. عند استخدام وضع AUX، يمكنك التحكم بإعادة تشغيل الصوت عبر الجهاز المتصل. لا يمكن استخدام وضع True Wireless Stereo أثناء وضع AUX.

الرد على مكالمات / إنهاء مكالمات	1x
رفض مكالمات / التبديل بين مكالمات قيد الانتظار ومكالمة نشطة	2s
إنهاء المكالمات الحالية والرد على المكالمات الواردة / إنهاء المكالمات الحالية والتبديل إلى مكالمات قيد الانتظار	2s
تبديل مصدر الصوت بين مكبر الصوت والهاتف	2s
أزرق ثابت	● في مكالمات
أزرق وامض	●- مكالمات واردة

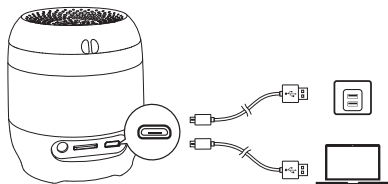
عند التشغيل، سيُتصل Soundcore Ace A1 تلقائيًا بأخر جهاز اتصل به إن كان متاحًا. في حال عدم الاتصال، يجب النقر فوق زر Bluetooth لتنشيط وضع الاقتران. للاقتران بجهاز آخر، اضغط على زر Bluetooth للدخول مجددًا في وضع الاقتران. بعد ذلك، كرر خطوات الاقتران.

هل تواجه مشاكل في الاتصال؟ أزل Soundcore Ace A1 من تاريخ Bluetooth الخاص بجهازك وتأكد أنه على بعد أقل من 3 أقدام. ثم حاول الاقتران من جديد. للحصول على أفضل جودة صوت، تأكد من توفر خط رؤية واضح بين الجهاز المتصل ومكبر الصوت.



يستطيع المستخدم تشغيل الموسيقى على بطاقة ذاكرة microSD. سيؤدي إدخال بطاقة microSD إلى التبديل تلقائيًا إلى وضع بطاقة microSD.

### شحن Soundcore Ace A1 الخاص بك



البطارية منخفضة

أحمر وامض بطيء

قيّد الشحن

أحمر ثابت

مشحون بالكامل

إيقاف التشغيل

استخدم كابل USB المتضمّن لشحن Soundcore Ace A1 وتأكد من شحنه بالكامل قبل الاستخدام الأول له.

افصل مكبر الصوت عن الشاحن عند اكتمال شحنه. لا تشحن مكبر الصوت لفترات طويلة. عند عدم استخدام مكبر الصوت، ضعه في مكان بارد.

### المواصفات

إن المواصفات عرضةً للتغيير من دون إشعار.

الإدخال: 5 فولت 0.63 أمبير

إخراج الصوت: 5 واط

سعة البطارية: حد أقصى 900 ملي أمبير/ساعة

مدة الشحن: ساعتان

وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت ومحتوى الموسيقى): 6 ساعات

الحجم: 86 x 72 x 72 مم

الوزن (من دون الغلاف): 165 جم

إصدار Bluetooth: V4.2

نطاق Bluetooth: 66/20 قدمًا

HE

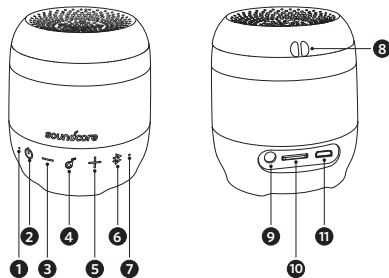
## הוראות בטיחות

- מנע נפילה של ההתקן.
- אל תפרק את ההתקן.
- אל תטבול את ההתקן במים.
- הימנע מטמפרטורות קיצוניות.
- אל תשתמש בהתקן מחוץ למבנה במהלך סופת רעמים.
- אל תשתמש בחומר ניקוי משתך או בשמן לצורך ניקוי.

## תכולת האריזה



HE סקירה מהירה



- 7 נורית חייווי Bluetooth
- 8 רצועת יד
- 9 כניסת שמע 3.5 מ"מ
- 10 חריץ לכרטיס MicroSD
- 11 יציאת Micro USB

- 1 נורית חייווי הפעלה
- 2 לחצן הפעלה
- 3 לחצן הפחתת עוצמת הקול
- 4 לחצן רב-תפקודי
- 5 לחצן הגברת עוצמת הקול
- 6 לחצן Bluetooth

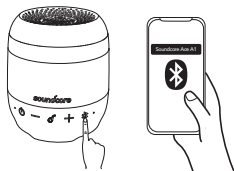
## שימוש ב-Soundcore Ace A1

### 1. הפעלה/כיבוי



מופעל	לחץ
כבוי	לחץ והחזק למשך יותר משנייה אחת

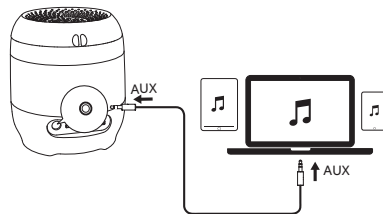
### א. מצב Bluetooth



כחול מהבהב מהיר	מצב שיוך Bluetooth
כחול מהבהב לאט	מחובר להתקן
אזرق ואמض בטיء	מצב חוסר פעילות הערה: הרמקול נכנס למצב חוסר פעילות כשהחיבור אורך זמן רב מדי או כשהוא מנותק למשך יותר מ-3 דקות. לחץ על הלחצן של Bluetooth כדי להיכנס שוב למצב שיוך Bluetooth.

### ב. מוזיקה

1	הפעלה/השהיה
2	השמע את השיר הבא
3	השמע את השיר הקודם
2s	הפעל את Siri / תוכנה אחרת לבקרת עוצמת הקול
4	הגברה/החלשה של עוצמת הקול



\*כבל SoundLine AUX נמכר בנפרד.

חיבור של כבל שמע יביא למעבר אוטומטי אל מצב AUX. בעת שימוש במצב AUX, השליטה בהשמעה נעשית דרך ההתקן המחובר. לא ניתן להשתמש במצב True Wireless Stereo במצב AUX.

ענה לשיחה / סיים שיחה	
דחה שיחה / עבור בין שיחה מוחזקת לשיחה פעילה	
סיים את השיחה הנוכחית וענה לשיחה נכנסת / סיים את השיחה הנוכחית ועבור לשיחה מוחזקת	
העבר את מקור השמע בין הרמקול לטלפון	
מתנהלת שיחה	● כחול רציף
שיחה נכנסת	●- כחול מהבהב

כאשר ה-Soundcore Ace A1 מופעל, הוא יתחבר אוטומטית למכשיר המחובר האחרון (אם זמין). אם לא, לחץ על לחצן Bluetooth כדי להפעיל את מצב שייך. כדי לשייך מכשיר אחר, לחץ על לחצן ה-Bluetooth כדי להיכנס מחדש למצב שייך. לאחר מכן חזור על שלבי השייך. האם נתקלת בבעיות התחברות? הסר את ה-Soundcore Ace A1 מהיסטוריית ה-Bluetooth של המכשיר האחר וודא כי הוא נמצא במרחק של פחות ממטר אחד ממנו. לאחר מכן נסה לשייך פעם נוספת. כדי לקבל את איכות הצליל הטובה ביותר, ודא כי קיים קו ראייה פנוי בין המכשיר המחובר לרמקול שלך.

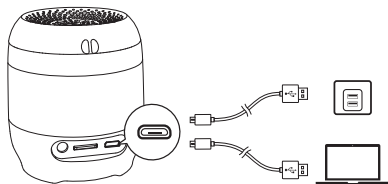
HE

ה. כרטיס זיכרון MicroSD



המשתמש יכול להשמיע את המוזיקה שעל כרטיס זיכרון MicroSD. הכנסת כרטיס MicroSD תביא למעבר אוטומטי למצב כרטיס MicroSD.

### טעינת ה-Soundcore Ace A1



151

HE

אדום מהבהב לאט סוללה חלשה



אדום רציף בטעינה



כבוי טעינה מלאה



השתמש בכבל ה-USB המצורף כדי לטעון את ה-Soundcore Ace A1 וודא כי המכשיר טעון במלואו לפני השימוש הראשון בו. לאחר שהרמקול הגיע לטעינה מלאה, נתק אותו מהמטען. אל תטען את הרמקול לפרקי זמן ממושכים. כאשר הרמקול אינו בשימוש, אחסן אותו במקום קריר.

### מפרט טכני

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.



הזנת מתח: 5 וולט = 0.63 אמפר

ציאת שמע: 5 ואט

קיבולת סוללה: מקס' 900 מיליאמפר/שעה

זמן טעינה: שעותיים

זמן השמעה (משתנה לפי עוצמת הקול וסוג המוזיקה): 6 שעות

גודל: 72 x 72 x 86 מ"מ

משקל (ללא אריזה): 165 ג'

גרסת Bluetooth: גרסה 4.2

סוון Bluetooth: 20 מ' / 66 רגל

152

## Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the radio equipment type A3151 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.soundcore.com>

Maximum output power: 0dBm

Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

## Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente  
Serviço de Apoio ao Cliente | 客服支持 | Обслуживание клиентов | Zákaznická podpora  
Kundeservice | Asiakaspalvelu | 고객센터 | Klantenservice | Kundenservice | Kundtjänst  
客戶服務 | خدمة العملاء | שירות לקוחות



### 18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois  
Garanzia limitata 18 mesi | Garantia limitada de 18 meses | 18 meses de garantía limitada  
18个月质保期 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев | 18 měsíční omezená záruka  
18 månaders begränsad garanti | 18 kuukauden rajoitettu takuu | 18개월 제한 보증  
18 maanden beperkte garantie | 18-månaders begränsad garanti  
18 månaders begränsad garanti | 18個月有限保固  
ضمان 18 شهراً محدودة | אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים



### Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie  
Supporto tecnico a vita | Asistencia técnica de por vida  
Suporte técnico ao longo da vida útil do produto | 终身客服支持  
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | Doživotní technická podpora  
Teknisk support i hele produktets levetid | Elinikäinen tekninen tuki | 평생 기술 지원  
Levenslange technische ondersteuning | Teknisk støtte hele levetiden  
Livstids teknisk support | 永久技術支援  
תמיכה טכנית לכל החיים | الدعم الفني مدى الحياة



[service@soundcore.com](mailto:service@soundcore.com)



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)  
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)  
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00  
+81 (0)3 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00  
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30  
+82-2-6464-7088 (韩国) 월 ~ 금 9:00-17:30

For FAQs and more information, please visit:

[soundcore.com/support](https://soundcore.com/support)

